



# Lehener Nachrichten



**Achtung:  
Schule hat begonnen-  
Einschulung unserer Erstklässler  
am Donnerstag 15.09.2022.  
Bitte besondere Rücksicht  
auf unsere jüngsten Verkehrsteilnehmer.**

## **Mehr Sicherheit für Schulkinder – Gemeindevollzugsdienst kündigt verstärkte Verkehrskontrollen zum Schulstart an**

Mit verstärkten Verkehrskontrollen rund um Freiburger Schulen will der Freiburger Gemeindevollzugsdienst für mehr Sicherheit für die Kinder sorgen. Denn viele von ihnen müssen sich neu orientieren, besuchen eine neue Schule und müssen deshalb einen neuen, ungewohnten Schulweg zurücklegen. Im Laufe der Woche gehen auch die Erstklässler ihren Weg in die Schule.

Für alle Verkehrsteilnehmenden heißt es deshalb: runter vom Gas und besonders umsichtig fahren. Der Gemeindevollzugsdienst der Stadt Freiburg wird in den ersten Wochen des neuen Schuljahres verstärkt im Bereich von Schulen kontrollieren. Das betrifft sowohl den ruhenden Verkehr, einschließlich des Hol- und Bringverkehrs („Elterntaxi“). Aber auch die Einhaltung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit in diesen sensiblen Bereichen wird überwacht.



## **Bäume und Sträucher dürfen nicht in Straßen und Gehwege ragen**

**Eigentümerinnen und Eigentümer sind für den Rückschnitt verantwortlich**

Bäume und Sträucher dürfen nicht in Straßen und Gehwege hineinragen, sie müssen regelmäßig zurückgeschnitten werden. Dafür sind die Eigentümerinnen und Eigentümer der Grundstücke verantwortlich, auf denen die Bäume und Sträucher wachsen. Darauf weist das Garten- und Tiefbauamt (GuT) hin. Auch Äste und Zweige, die vom eigenen Grundstück in den Straßenraum hineinwachsen und Straßenlaternen und Verkehrszeichen oder Fuß- und Radwege zuwuchern, fallen unter diese Regelung.

Anlass ist, dass derzeit wieder Hinweise und Beschwerden von Bürgerinnen und Bürgern beim GuT eingehen. Demnach können Gehwege nur noch eingeschränkt genutzt werden. Auch landwirtschaftliche Wege wie etwa im Gewann Grund in St. Georgen, sind von überhängenden Ästen freizuhalten.

Falls Verkehrsteilnehmende durch Zweige oder Äste, die vom Privatgrund in den öffentlichen Weg hineinragen, zu Schaden kommt, sind die Eigentümer haftbar.

Die richtige Jahreszeit für einen Rückschnitt ist von Oktober bis Ende Februar. Jedoch sind Ausnahmen erlaubt, wenn die Sicherheit gefährdet ist. Das GuT bittet deshalb darum, Hecken und Äste soweit zurückzuschneiden, dass der Verkehrsraum wieder gefahrlos benutzt werden kann.

***Für das Können gibt es nur einen Beweis:  
das Tun.***

*(Marie von Ebner-Eschenbach)*

## Kontaktdaten der ORTSVERWALTUNG

Breisgauer Straße 61, 79110 Freiburg i.Br.  
E-Mail: [ov-lehen@stadt.freiburg.de](mailto:ov-lehen@stadt.freiburg.de) Tel. 0761 / 8887110  
Internet: [www.freiburg.de/ortschaften](http://www.freiburg.de/ortschaften) Fax. 0761 / 8887120

**Ortsvorsteher** Herr Schätzle Tel. 0761 / 8887113  
Sprechzeiten Dienstag- und Donnerstagvormittag  
nach Vereinbarung

### Ansprechpartner\_in

Verwaltungsleitung, Geschäftsstelle des Ortschaftsrates,  
Standesamt, Grundbucheinsichtsstelle,  
Rentenangelegenheiten Frau Hess Tel. 0761 / 8887115

Bürgerservice, Friedhofsverwaltung, Lehener Nachrichten  
Hallenvergabe

Frau Hercher Tel. 0761 / 8887111

Bürgerservice, Jubilare Frau Mittelbach Tel. 0761 / 8887112

**Sprechzeiten, nach telefonischer Vereinbarung**  
Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Mittwoch von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

## KINDERGÄRTEN, SCHULE & HALLENBAD

### Kindergarten Edith-Stein

Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak  
Waldallee 44, 79110 FR-Lehen, Tel. 0761 83419  
E-Mail: [Kindergarten-edith-stein@se-freiburg-nordwest.de](mailto:Kindergarten-edith-stein@se-freiburg-nordwest.de)

### Kita „Im Wald zuhause“ am Tiergehege/Mundenhof

Büro: In den Kirchenmatten 52, 79110 Freiburg-Lehen  
Impulse für kids e. V.; Tel. 0761 68197847  
[www.im-wald-zuhause.de](http://www.im-wald-zuhause.de)

### Johannes-Schwartz-Grundschule

Bundschuhstr. 20b, 79110 FR-Lehen  
Tel. 0761 82242, [sekretariat.jossvn@freiburg-schulen.bwl.de](mailto:sekretariat.jossvn@freiburg-schulen.bwl.de)

### Hallenbad Lehen

Lindenstraße 4, 79110 FR-Lehen, Tel. 0761 2105-540  
[www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-lehen](http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-lehen)

### Öffnungszeiten und Kurse

Mo.: Nur Kurse AF + SK und Vereine  
Di.: 14:00 bis 16:00 Uhr \* und AF + SK  
Mi.: Nur Kurse SK und Vereine  
Do.: 14:00 bis 16:00 Uhr \* und AF + SK  
Fr.: Nur Kurse SK und Vereine  
Sa.: 12:30 bis 14:00 Uhr \*\* 14:00 bis 16:00 Uhr

### Legende

\*getrennte Bahnen  
\*\* Senioren und werdende Mütter  
\*\*\* Spielnachmittag (z.Zt. nicht)  
AF.: AquaFitness offene Kurse  
SK.: Schwimmkurse auch f. Erwachsene (Do.)

## Redaktionsschluss NÄCHSTE AUSGABE

**Donnerstag, 22.09.2022, 11.00 Uhr**  
hier in der Ortsverwaltung

**Erscheinungstag Mittwoch, 28.09.2022/KW 39**

**Später eingehende Pressemitteilungen können nicht berücksichtigt werden. .**

## IMPRESSUM

**Amtsblatt der Ortsverwaltung Lehen/ Lehener Nachrichten:**  
**Herausgeber:** Ortsverwaltung Lehen

**Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung:** Ortsvorsteher Bernhard Schätzle, Breisgauer Straße 61, 79110 Freiburg. Namentlich gezeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers. Bildquellen Titelseite: W. Kraft, Stadt Freiburg, P. Seeger, B. Schätzle, oder Ortsverwaltung

### Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771 931711, Fax: 07771 931740,  
E-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Die Lehener Nachrichten erscheinen 14-tägig.**

## NOTDIENSTE

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst/Erste Hilfe</b>	112
Polizeiposten West Stadt, Elsässer Straße 75	0761 897878-0
Revier-Nord	0761 882-4221
Ärztl. Notfalldienst	116117
Augenklinik Freiburg/Auskunft	0180 6075311
Kinderärztl. Notfallversorgung	0180 6076111
Zahnärztl. Notfalldienst	0180 3222 55541
Giftnotrufzentrale	0761 19240
Tierärztl. Notfalldienst	0761 72266
Tierschutzverein Freiburg e.V. In den Brechtern 1c/Lehen	0761 84444

### Bereitschaftsdienst der Apotheken

entnehmen Sie bitte der aktuellen Tageszeitung oder unter  
Apotheken-Notdienst 01805 002963 (Anfragen)

### 24h Bereitschafts- & Entstördienst

#### Strom/Gas/Wasser/ Defekte Straßenleuchten/ verstopfte Gullys

Kostenlose Telefonnummer: 0800 2767767 oder  
[www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden)  
[www.verbundwarte.de](http://www.verbundwarte.de)

#### Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft

(Scherben sowie wilde Müllablagerung) 0761/76707-710 (AB)

### Rattenbefall- was tun?

Mehr Infos und Hilfe erhalten Sie über die Badenova unter:  
Kostenlose Telefonnummer 0800 2838485

## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Wasserentnahme / Brunnen Kriegerdenkmal Ecke Kirchbergstraße/ Bundschuhstraße

Das Umweltschutzamt der Stadt Freiburg weist darauf hin, dass die Entnahme von Grundwasser aus diesem Brunnen aus wasserwirtschaftlichen Gründen begrenzt wird auf eine Wassermenge entsprechend **2 Gießkannen pro Haushalt**.

Grundwasser darf nach § 42 Abs. 2 Wassergesetz für Baden-Württemberg nur zur Bewässerung kleingärtnerisch genutzter Flächen und nur **in geringen Mengen** entnommen werden, soweit keine signifikanten nachteiligen Auswirkungen auf den Wasserhaushalt zu besorgen sind.

Zur Sicherung des Grundwasserhaushaltes und der Grundwassereigenschaften wird die Wasserentnahme auf vorgenannte Menge begrenzt, um möglichst vielen Bürgerinnen und Bürger eine Nutzung des Grundwassers zu ermöglichen, ohne dies nachteilig zu verändern.

### Freiburg putzt sich raus: Große Müllsammelaktion am Samstag, 08.10.2022 – Anmeldung ab sofort bei der Ortsverwaltung möglich

Das Garten- und Tiefbauamt sowie die Abfallwirtschaft und Stadtreinigung Freiburg unterstützen die Teilnehmenden mit Material und Beratung.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich direkt bei den Bürgervereine, Ortsverwaltungen oder Quartierbüros in ihrem Stadtteil anmelden oder alternativ bei der Initiative „Freiburg packt an“ im Garten- und Tiefbauamt: Tel. 0761 / 201-4712 oder Mail an [fpa@stadt.freiburg.de](mailto:fpa@stadt.freiburg.de).

Dort gibt es auch weitere Infos zur Aktion.

Wir bitten Sie, sich diesen Termin vorzumerken und **sich möglichst bis 30. September anzumelden**.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

**Der Ablauf der Putzaktion werden wir in den Lehener Nachrichten am 28.09.mitteilen)**



### Infoabend zu Pflegekindern und Adoption am Mittwoch, 21. September, 18 Uhr

Familien, Paare oder Einzelpersonen, die sich dafür interessieren, Kinder oder Jugendliche in ihrem Zuhause aufzunehmen, können sich am Mittwoch, 21.09.2022 von 18:00-20:00 Uhr informieren.

Die Veranstaltung findet im Amt für Kinder, Jugend und Familie, Europaplatz 1, statt. Anmeldungen per Mail an: [AKI@stadt.freiburg.de](mailto:AKI@stadt.freiburg.de)

Informationen rund um das Thema Pflegekinder gibt es auch unter [www.freiburg.de/pflegefamilie](http://www.freiburg.de/pflegefamilie).

### Mitmachen beim Beteiligungshaushalt der Stadt Freiburg / Informationen über die Anträge und Entscheidungen zum Doppelhaushalt 2023/2024

Alle Menschen, die in Freiburg leben können in der Zeit ab 20.09. bis 06. Oktober 2022 mitmachen.

Wo: Im digitalen Online-Forum

Mehr Infos: [www.mitmachen.freiburg.de](http://www.mitmachen.freiburg.de)

### Urbaner Raum soll grüner werden: Start der zweiten Beratungswoche für das Förderprogramm GebäudeGrün hoch<sup>3</sup>

#### • Aktion läuft noch bis 22. September

Programm für eine grünere, kühlere und artenreichere Stadt/Anpassung an den Klimawandel/Begrünungsberatung ist unter: [www.gebaeudegruen.info/Info-Abend](http://www.gebaeudegruen.info/Info-Abend) möglich.

Interessierte können Förderanträge für Dachbegrünung, Fassadenbegrünung oder Entsiegelungsmaßnahmen beim Umweltschutzamt stellen. **Der Online-Förderantrag**, die Formulare sowie Kontaktmöglichkeiten für eine Terminvereinbarung zur kostenlosen Erstberatung bei dem Fachdienstleister Bundesverband GebäudeGrün (BUGG) gibt es unter:

[www.freiburg.de/gg3](http://www.freiburg.de/gg3)

## Berichte vom ORTSCHAFTSRAT

### Vorankündigung Sitzung Ortschaftsrat/ 1. Sitzung nach der Sommerpause

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Lehen findet voraussichtlich am **Mittwoch 28. September 2022, 20.00 Uhr in der großen Bundschuhhalle Lehen** statt.

**Änderungen zu dieser Vorankündigung, sowie die aktuellen Tagesordnungspunkte** können auf der Homepage [www.freiburg.de/ortschaften](http://www.freiburg.de/ortschaften) unter Rubrik Ortschaftsrat Lehen-Einladung zur Sitzung, im Ratsinformationssystem,

- **im Schaukasten bei der Ortsverwaltung Lehen**

**und am Eingang zum kleinen Saal/Bundschuhhalle, frühestens eine Woche vor der Sitzung eingesehen werden. Bei Krankheitssymptomen bitten wir die Sitzung nicht zu besuchen.**

## FUNDSACHEN

Fundgegenstände werden 14 Tage – nach Abgabe bei der Ortsverwaltung- an das Fundbüro Freiburg Fehrenbachallee 12 - im neuen Rathaus im Stühlinger - weitergegeben. Tel. 0761 201 4827 oder 201 4828

Fundsachen können auch Online aufgerufen werden: [www.freiburg.de/fundbuero](http://www.freiburg.de/fundbuero) oder [www.freiburg.de/Bürgerservice/Online-Dienste/Fundsachen-Suche](http://www.freiburg.de/Bürgerservice/Online-Dienste/Fundsachen-Suche)

**Bei der Ortsverwaltung Lehen wurde 1 Autoschlüssel abgegeben.**

## KINDERGARTEN UND SCHULEN

### LESEPATINNE / LESEPATEN GESUCHT!

Wir sind immer auf der Suche nach **ehrenamtlichen Lesepatinnen und Lesepaten** für unsere Schülerinnen und Schüler. Sie haben **Freude am Lesen** und können sich vorstellen unsere Schulkinder beim Lesen zu unterstützen? Sie haben vormittags **eine Stunde Zeit** übrig?

#### Was ist zu tun:

Einmal wöchentlich vormittags oder nachmittags mit einzelnen Kindern/ einer Kleinstgruppe von Kindern in der Schule lesen.

#### Ziel:

Die Kinder sollen Freude am Lesen finden und durch regelmäßiges Üben Lesefortschritte erzielen (Lesevortrag und Leseverstehen).

Die Aufgabe ist sehr gewinnbringend für unsere Schulkinder. Wir freuen uns über Ihr Interesse.

Kontakt: **Telefon: 0761 / 8 22 42, Fax: 0761 / 897 26 64**

**E-Mail: [sekretariat.jossvn@freiburger-schulen.bwl.de](mailto:sekretariat.jossvn@freiburger-schulen.bwl.de)**

Mit sommerlichen Grüßen, Ihr Team der Grundschule Lehen

## Örtliche VEREINSMITTEILUNGEN

### MontagsChor Lehen e.V.

**Sie wollten schon immer mal in einem Chor mitsingen? Dann ist die Gelegenheit dazu jetzt ideal:**

Wir haben eine neue Chorleiterin und möchten mit ihr unser reichhaltiges Repertoire neu erarbeiten und erweitern, mit ihr neue Akzente setzen.

Wir sind ein Frauenchor in Lehen, offen für Mitsingende jeden Alters: einzige Voraussetzung ist Freude am Singen!

Weitere Informationen lesen Sie auf unserer Homepage – [www.montagschor-lehen.de](http://www.montagschor-lehen.de).

Schreiben Sie uns eine Mail: [info@montagschor-lehen.de](mailto:info@montagschor-lehen.de) oder kommen Sie einfach zum Reinschnuppern vorbei. Wir starten neu am 19. September um 19.45 Uhr im Cyriaksaal in Lehen!

Wir, die Frauen vom MontagsChor Lehen e.V., freuen uns auf Sie!

### Kindersachenmarkt/ Bundschuhhalle Lehen

Am Samstag, den 24.09.2022 wird nach langer Zeit endlich wieder in der Bundschuhhalle in Lehen unser Kindersachenmarkt des Fördervereins der Johannes-Schwartz-Schule stattfinden.

An 50 Verkaufsständen werden in der Zeit von 14:00 - 16:30 Uhr viele gut erhaltene Kinderkleider und Spielsachen angeboten. Wie immer wird es auch jede Menge leckeren selbstgemachten Kuchen, Kaffee und kalte Getränke geben.

Die Tischanmeldung erfolgt per E-Mail unter

**Kindersachenmarkt-lehen@web.de**

(Nur 1 Tisch pro Person bzw. E-Mail möglich!) Nach Erhalt einer Bestätigungsmail ist die Anmeldung erfolgreich.

Je Stand 8 € und einen selbst gebackenen Kuchen.

Wir hoffen auf viele Teilnehmer und freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihr Kindermarkt-Team.

## Was sonst noch INTERESSIERT

wirliebenfreiburg.de' and features the Freiburg logo 'Freiburg DIE ARBEITGEBERIN'."/>

»Wir lieben Freiburg, weil...«

...es ganz schön bunt ist. Auch als Arbeitgeberin. Deshalb freuen wir uns auf Bewerbungen (a)ller, die für ihr Thema brennen und uns und unsere Stadt weiterbringen wollen. Menschen mit unterschiedlicher Herkunft, Geschlecht, geschlechtlicher Identität, Alter, Hautfarbe, Religion, sexueller Orientierung oder Behinderung sind bei uns willkommen. Vielfalt – dafür stehen wir. Und das (a) im Jobtitel.

Die Ortsverwaltung Munzingen sucht Sie als

### Verwaltungsleiterin (a)

mit Leitung des ortseigenen Standesamtes

€ A 10 LBesO / EG 9c TVöD ! Bewerbungsfrist 25.09.2022

Informieren & bewerben Sie sich online auf: [wirliebenfreiburg.de](http://wirliebenfreiburg.de)

Freiburg  
DIE ARBEITGEBERIN

### Herbst-Winter-KINDER-SECOND-HAND-MARKT in Opfingen am 25.09.2022

Am Sonntag, den 25.09.2022 findet der Kinderkleidermarkt der evangelischen Kirchengemeinde Freiburg-Opfingen statt.



Von 13.30 Uhr - 16.00 Uhr findet man in der Tuniberg Halle alles rund ums Kind.

Infos per Mail ([ksm-opfingen@gmx.de](mailto:ksm-opfingen@gmx.de)).

# Mitteilungen der KIRCHEN

## PFARRBRIEF

### SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

ST.CYRIAK - HEILIGE FAMILIE - ST. ALBERT- ST. MARTIN –  
ST. PETRUS CANISIUS

AUSGABE 15.09. – 28.09.2022

#### Gottesdienste und Termine

#### Freitag, 16. September 2022 - Heiliger Kornelius und heiliger Cyprian

19.00 St. Thomas: Heilige Messe

#### Samstag, 17. September 2022 - Heilige Hildegard von Bingen

10.30 St. Cyriak: Taufe von Leonie Zellner

#### Sonntag, 18. September 2022 - 25. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche

14.30 St. Cyriak: Taufe von Mathis Zimmermann

18.00 St. Cyriak Pfarrhof: Heilige Messe

#### Mittwoch, 21. September 2022 - Heiliger Matthäus

09.00 St. Albert: Heilige Messe

#### Freitag, 23. September 2022 - Hl. Pater Pio

19.00 St. Thomas: Heilige Messe

#### Sonntag, 25. September 2022 - 26. Sonntag im Jahreskreis

10.30 St. Albert: Heilige Messe zum Herbstfest - danach Mittagessen

18.00 St. Cyriak Pfarrhof: Heilige Messe - bei Regen in der Kirche

#### Dienstag, 27. September 2022 - Heiliger Vinzenz von Paul

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Mittwoch, 28. September 2022 - Heilige Lioba

09.00 St. Albert: Heilige Messe

**Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten Ihr eigenes Gotteslob mit.**

#### Caritassammlung vom 17. – 25. September 2022

Ihre Spende hilft – hier vor Ort!

Überweisungsträger liegen in der Kirche aus.

„Treffpunkt Scheune“ St. Cyriak, Lehen, Kirchbergstr. 6

#### -Spielemittag

Termin: jeweils dienstags von 15.00 – 17.30 Uhr am Dienstag, 27. September 2022

Kontakt: Eva Maus, 0761 / 82388

#### Veranstaltungen / Termine:

Mi 21.09. 20:00 Hl. Familie: Gemeindehaus OG:

Taufelternabend

#### Aufgrund möglicher kurzfristiger Änderungen beachten Sie bitte die Homepage.

Sprechzeiten im Pfarrbüro nach telefonischer Vereinbarung möglich. Sie erreichen Frau Seebacher, Tel: 0761 80 95 128, dienstags von 15 – 18.30 Uhr und donnerstags von 9 - 10.30 Uhr.

Mail: [st.cyriak@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.cyriak@se-freiburg-nordwest.de)

Gemeindereferentin : Bettina Wittmer, Tel : 0761 8098353,

Mail: [wittmer@se-freiburg-nordwest.de](mailto:wittmer@se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Koffler: Gespräche sind nach telefonischer Vereinbarung mit den Sekretariaten möglich oder Mail

[koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de)

Datenschutzbeauftragte: Elisabeth Adler-Gößmann,

mail: [elisabeth.adlgeroessmann@ordinariat-freiburg.de](mailto:elisabeth.adlgeroessmann@ordinariat-freiburg.de)

## Evangelische Kirche in Freiburg Pfarrgemeinde West Matthäuskirche

Sundgaullee 31, 79114 Freiburg

Pfarrer: David Geiß

Sekretariat, Frau Eschmann: 0761 / 27 66 42

e-mail: [west.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:west.freiburg@kbz.ekiba.de)

#### Gottesdienste

18.09.2022	10 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Geiß, anschl. Kirchencafé
	11.30 Uhr	Wuselgottesdienst, Fr. Dr. Schiewer
25.09.2022	10 Uhr	Gottesdienst, Pfr. Geiß, anschl. Mitgliederversammlung des Fördervereins
02.10.2022	11 Uhr	Gottesdienst für Klein und Groß, Pfr. Geiß und Team, anschließend Mittagessen
09.10.2022	10 Uhr	Gottesdienst, Pfr. Geiß, anschließend Kirchencafé

#### Kochen mit Kindern

Der nächste Termin ist **Samstag, 17.09. von 10 bis 14 Uhr.**

Kosten: 1 Euro pro Person. Bitte im Pfarramt anmelden.

#### Märchennachmittag

**Sonntag, 25.09. von 15 bis 17.30 Uhr.** Für Familien mit Kinder von ca. 4 bis 12 Jahren. Kosten: 1 Euro, bitte im Pfarramt anmelden.

#### Mit-Mach-Garten

Der nächste Termin ist **Donnerstag, 29.09. von 15 bis 16.30 Uhr.** Keine Anmeldung erforderlich.

Treffpunkt: hinter dem Gemeindehaus.

#### Erwachsenentreff

Der Erwachsenentreff findet einmal im Monat um **19 Uhr** statt. Termin: **Montag, 26.09.** Vortrag: Prof. Dr. Christoph Schneider-Harpprecht, Oberkirchenrat a.D.

#### Gemeindefahrt

Am **Donnerstag, 29.09.** geht es um **13.30 Uhr** auf eine Tour durch die Römische Geschichte am Beispiel von Augusta Raurica in Kaiseraugst. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen in Lörrach. Um 19 Uhr geht es wieder zurück nach Freiburg. Kosten: 10 Euro pro Person.

#### Fit in der zweiten Lebenshälfte

**Montags von 16:30–17:30 Uhr** Anleitung Dr. Blachnitzky

**Donnerstags von 15:30–16:30 Uhr** lädt Herr Dr. Blachnitzky beim **Walking-Treff** zum idealen Ausdauersport für Senioren ein.

#### Gemeindenachmittag

Am ersten Montag im Monat laden wir Sie um 15 Uhr zum Gemeindenachmittag.

Nächster Nachmittags am **Montag, 5. September.**

#### Pfarrer David Geiß ist in dringenden seelsorglichen Angelegenheiten zu erreichen unter 0761-89757490.

Bitte melden Sie sich in unserem **Pfarrbüro unter der Nummer 0761-276642**, wenn Sie Hilfe benötigen.

**Ende des redaktionellen Teils**

# GEBACKENE DORADE AUF ZUCCHINI-TOMATEN-KARTOFFELN MIT FRISCHEM MAIS-PEPERONI-SALAT

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### 1. GEBACKENE DORADE AUF ZUCCHINI-TOMATEN-KARTOFFELN

4 Doraden Royal à 400 g  
2 TL schwarze Pfefferkörner  
2 TL grobes Meersalz  
1 TL Paprikapulver, edelsüß  
1 Bund Rosmarin  
1 Bund Thymian  
4 frische Lorbeerblätter  
400 g Kartoffeln  
2 Zucchini, mittelgroß  
1 Knoblauchzehe  
250 g Rispentomaten  
20 schwarze Oliven  
5 EL Olivenöl  
1/2 Zitrone

### 2. SALATSAUCE

2 EL Essig  
Salz, Pfeffer  
1/4 gestr. TL Curry  
4 EL Natur-Joghurt

### 3. MAIS-PEPERONI-SALAT

4 Maiskolben  
2 grüne Peperoni  
1 rote Peperoni  
Butter zum Dämpfen  
1/2 Bund Schnittlauch

## ZUBEREITUNG

### 1. DORADE AUF ZUCCHINI-TOMATEN-KARTOFFELN:

Backofen auf 200°C vorheizen (Ober- und Unterhitze). Für die Gewürzmischung Pfefferkörner, Meersalz und Paprikapulver in den Mörser geben und zermahlen. Doraden waschen, gut abtupfen und mit einem scharfen Messer auf beiden Seiten jeweils drei Mal schräg einschneiden. Fische von innen und außen mit der Gewürzmischung würzen (dabei noch etwas für das Gemüse übrig lassen) und mit Rosmarin, Thymian und Lorbeerblättern füllen. Kartoffeln und Zucchini in ca. 2 cm dicke Scheiben schneiden, Knoblauch quer halbieren und zusammen mit Rispentomaten und Oliven auf einem großen Backblech verteilen. Den Rest der Gewürzmischung darüber geben, mit Olivenöl beträufeln, gut durchmischen und gleichmäßig auf dem Blech verteilen. Doraden auf das Gemüse legen, ebenfalls mit etwas Olivenöl beträufeln und auf der mittleren Schiene ca 30 Minuten im Backofen garen.

### 2. SALATSAUCE:

Alle Saucen-Zutaten verrühren

### 3. MAIS-PEPERONI-SALAT:

Grüne und rote Peperoni waschen, von „Innereien“ befreien und in ca. 2 cm dicke Ringe schneiden. Schnittlauch fein schneiden. Mais-Kolben kurz abspülen und mit einem scharfen Messer vorsichtig am Kolben entlang streichen, so dass sich die Körner lösen.

Maiskörner und Peperoni-Ringe in beschichteter Bratpfanne mit Butter unter Rühren leicht knackig dämpfen.

Zur Salat-Sauce geben, mischen. In 4 Salatschälchen verteilen, Schnittlauch darüberstreuen. Auf den Tisch stellen.

Dorade mit allem Gemüse auf 4 Tellern anrichten, Zitronensaft darüberträueln und servieren.

## TIPPS & TRICKS

Die Dorade Royal eignet sich im Ganzen zum Grillen oder im Backofen zubereitet. In der Zeit von September bis Oktober schmeckt dieser Fisch am besten, auch wenn er das ganze Jahr über angeboten wird. Hauptwohnsitz der Dorade Royal ist das Mittelmeer, sie wird zudem in Aquakultur gezüchtet. Maiskolben lassen sich nicht nur kochen, sondern auch grillen, braten oder backen. Frischen Mais rasch verbrauchen. Er verliert schnell seinen typischen süßen Geschmack. Nicht länger als einen Tag im Kühlschrank lassen.

**Gasthaus Wölfl Köstle**  
 Fam. Steigner Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute 07641-9337973  
**3 Gang Sonntagsmenü mit Suppe & Dessert 14,60 €**  
 18. Sept. Bad. Ochsenfleisch mit Meerrettichsoße und Kartoffeln  
 25. Sep. Bad. Sauerbraten mit Preiselbeeren und Spätzle  
 2. & 3. Oktober - Wildragout mit Preiselbeeren und Spätzle

**S' Blättle immer dabei!**  
  
 Laden im App Store | GET IT ON Google Play  
 Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

**Burkheimer Kräuterhof**  
[www.herbal-farm.com](http://www.herbal-farm.com), <https://shop.herbal-farm.com>  
 Der Burkheimer Kräuterhof ist ein familiengeführtes Unternehmen mit über 43 Jahren Erfahrung. Wir bieten eine große Auswahl von Gewürzen, Tee's und Kräutern an. Unsere Kunden, welche im Mittelpunkt unseres Handels stehen, schätzen die hervorragende Qualität und Raffinesse.  
**Für unseren Freiburger Münstermarkt suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt**  
**Verkäufer/in (m/w/d) in Teilzeit 64,5 Std./Monat**  
 Interesse? Weitere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle unter:  
<http://www.herbal-farm.com/de/aktuelles/jobs.php>  
[jobs@herbal-farm.com](mailto:jobs@herbal-farm.com), Plonweg 2, 79235 Vogtsburg, Tel. 07662 1583

**PTA (m/w/d) gesucht**  
 Teilzeit, 20 - 25 Std.  
**Adler-Apotheke i. d. March**  
 March-Hugstetten • Tel. 07665 / 93 05 16  
[u-dieterle\\_adler-apotheke@t-online.de](mailto:u-dieterle_adler-apotheke@t-online.de)

**Mitarbeiter Kundenbetreuung**  
 (m/w/d) Minijob  
 Wir, die Firma Heliotron Deutschland GmbH suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter (m/w/d) in der telefonischen Kundenbetreuung für unseren Standort in FR-Tiengen.  
 Ausführliche Stellenbeschreibung unter [www.fl8.eu/MJ](http://www.fl8.eu/MJ)

**Offenes, naturverbundenes Paar Mitte 50, Dipl. Ingenieur und Städt. Angestellte, sucht Wohnung oder Haus m. Balkon o. Garten in Lehen.**  
 Tel.0761-3846650, mobil.015774082580  
 email: [neues.zuhause.fr.2022@googlemail.com](mailto:neues.zuhause.fr.2022@googlemail.com)

**PRIMO-RÄTSELSPASS**



**SILBENRÄTSEL**

Aus den Silben **be - bel - boeh - chel - chris - daer - de - der - dis - draht - dreh - dring - ein - fah - fisch - gel - gen - gier - hirsch - klar - la - lan - le - le - lich - mast - mehl - mer - na - nach - nen - ni - obst - obst - or - pa - po - ro - roh - rot - saft - schlos - sei - sen - sich - sta - start - stein - te - ti - tig - ver - vern - wald - wild - wiss - za** sind 20 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und achte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Johann Wolfgang von Goethe ergeben.

1. schwafeln
2. feine Gewebeart
3. nachdrücklich
4. Vorname der Schauspielerin Plate
5. Leierkasten
6. Flaggenstange
7. Futtermittel
8. großkernige Früchte
9. aufbruchbereit
10. europäisches Gebirge
11. Insel der Kanaren
12. sagenhaft
13. duldsam
14. einheimisches Waldtier
15. verriegelt
16. Zaunmaterial
17. Fruchtgetränk
18. verfügbar
19. Lerneifer
20. gegerbte Hirschhaut

**Lösung:** „Silbenrätsel“: 1. palavern, 2. Rohseide, 3. eindringlich, 4. Christina, 5. Drehorgel, 6. Fahnenmast, 7. Fischmehl, 8. Steinobst, 9. startklar, 10. Boehmerwald, 11. Lanzarote, 12. legendaer, 13. nachsichtig, 14. Rothirsch, 15. verschlossen, 16. Stacheldraht, 17. Obstsaft, 18. disponibel, 19. Wissbegier, 20. Wildleder – „Ver-soehnt man sich, so bleibt doch etwas haengen.“

Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses,  
Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch  
ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH**

Lassen Sie sich von unserer Marktkenntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen, wie Sie den besten Preis erzielen.

Wir freuen uns auf Sie!

besser@immobilien-sauer.de oder direkt unter 0761.70332-18

**Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH**  
Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner

**H-P FÜRDERER**  
**Radio- und Fernsehwerkstatt**

Eichstetter Str. 23  
79232 March-Neuershausen  
☎ 07665/ 93 47 55  
Mobil: 0176/ 22 24 27 22



**Kundendienst\*Reparaturen\*Verkauf**  
**SAT-Anlagen\*Termine nach Vereinbarung**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**kiefer**  
**MALER UND STUCKATEUR**



☎ 0761-800 135

**FREIBURG**

[www.kiefer-maler-stuckateur.de](http://www.kiefer-maler-stuckateur.de)



**NEUER SÜSSER**

zu verkaufen.

Weingut Hercher

St. Elisabethenstraße 1 \* 79112 FR-Waltershofen \* Tel.: 07665/54 04

Mo - Do 17-19 Uhr / Fr 14 - 19 Uhr / Sa 9 - 13 Uhr

SERVICE RUND UM DIE UHR

**BLÄTTERN SIE ONLINE**

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.



Verdoppeln Sie Ihren  
Festzuschuss bei Zahnersatz  
mit der Zahnvorsorge DENT

**RALF NIMSCH**

IHR VERSICHERUNGSBÜRO AM SEEPARK

Generalagentur der AXA Versicherung AG  
Maßstäbe / neu definiert

Husserlstr.12 • 79110 Freiburg  
Tel. 0761 - 85888 • Fax 0761-800488

Generalagentur der DBV Versicherung AG  
Spezialist für den öffentlichen Dienst

Ralf.Nimsch@axa.de  
[www.nimsch.net](http://www.nimsch.net)

**E S C H M A N N**

SCHREINEREI

LADENBAU

INNENEINRICHTUNG

Strassburger Str.4 - Nähe Eisstadion

D-79110 Freiburg

Tel. + 49 (0761) / 8 33 32

Fax + 49 (0761) / 8 48 62

[info@schreinerei-eschmann.de](mailto:info@schreinerei-eschmann.de)

[www.schreinerei-eschmann.de](http://www.schreinerei-eschmann.de)

**Sympathisches Team sucht Verstärkung**

**Wir stellen**

**eine/n Rechtsanwaltsfachangestellte/n (m/w/d)**  
**in Vollzeit ein.**

Sie sind freundlich und engagiert, verfügen über gute Rechtschreibkenntnisse, sind teamfähig und haben Kenntnisse in MS-Office und idealerweise RA-Micro – dann erwartet Sie ein vielseitiges, anspruchsvolles Aufgabengebiet, die Möglichkeit zu Weiter- und Fortbildungsmaßnahmen in einer innovativen Kanzlei mit sympathischem Team bei attraktiver Vergütung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Heilshorn Mock Edelbluth**

**Rechtsanwälte Partnerschaft mbB**

Frau Geraldine Neder-Schweinfest

Berliner Allee 2, 79110 Freiburg oder [gn@hme-recht.de](mailto:gn@hme-recht.de)

[www.hme-recht.de](http://www.hme-recht.de)

SEIT ÜBER 16 JAHREN für Sie in Bad Krozingen

**KLASSIK - MODERN - DESIGN**



**VERKAUF - POLSTERREINIGUNG - REPARATUR**  
**TEPPICHWÄSCHE AUF NATURBASIS IM EIGENEN HAUS**  
**inkl. kostenfreier Abholung und Lieferung!**

**WIR HABEN GANZ NORMAL GEÖFFNET**

79189 Bad Krozingen | Tel.: 0 76 33 / 406 16 22 | [www.teppich-mochles.de](http://www.teppich-mochles.de)  
Tulpenbaumallee 31 | Mobil: 01 72 / 71 76 181 | [info@teppich-mochles.de](mailto:info@teppich-mochles.de)

**NEU**  
Online-Shop  
10% auf Ihren  
Ersteinkauf  
bis 31.12.2022

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



**07741- 965858**  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

*denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!*



**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**



**Wir geben  
Ihrer Trauer Raum**

**HORIZONTE am Moosweiher**  
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 · 79110 Freiburg · Tel. 0761 516 999 0 · Fax 0761 516 999 10  
info@horizonte-moosweiher.de · www.horizonte-moosweiher-freiburg.de

laser lieben **OWIS**



**Bei OWIS erstrahlen**

**Wir suchen Sie als:**

- **Mitarbeiter (m/w/d) im Vertriebsinnendienst**
- **Teamleiter (m/w/d) für die Fertigung**
- **Montagefachkraft (m/w/d)**

Wollen Sie bei OWIS erstrahlen und mit Ihren Ideen unser Unternehmen voranbringen? Informieren Sie sich über unsere Stellenangebote.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!  
[www.owis.eu](http://www.owis.eu)

OWIS GmbH  
Im Gaisgraben 7  
79219 Staufen im Breisgau  
personal@owis.eu




**Immobilienbewertung?**

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.consagra@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Mitmachen beim  
Beteiligungshaushalt**  
vom 20.09. bis 06.10.2022



[www.mitmachen.freiburg.de](http://www.mitmachen.freiburg.de)



**Freiburg**  
IM BREISGAU

**Elektrotechnikermeister,  
Kauffrau /-mann  
für Büromanagement m/w/d**

zur Unterstützung in der kaufmännischen  
Projekt- und Auftragsabwicklung gesucht

Nimm Kontakt mit uns auf, einfach und unverbindlich  
per E-Mail an Personal@Elektrotechnik-Stoll.de




79426 Buggingen | Tel. 07631 / 74 04 95  
[www.elektrotechnik-stoll.de](http://www.elektrotechnik-stoll.de)



ab sofort

# SEASON OPENING

**LATE NIGHT SHOPPING**

**FREITAG, 16.09. bis 22 UHR**

**Musik und Drinks in unserer Outdoorlounge**

**10€**

**GUTSCHEIN\***

\* ab sofort bis 24.09.22 bei einem Einkauf ab 100€ reguläre Ware, Ein Gutschein pro Kunde.

**DISCHINGER  
WOMEN**

Im Stühlinger 40 · 79423 Heitersheim

## Hercher's Weintage

**23. September – 26. September 2022**

**Freitag ab 18.°° Uhr Samstag ab 16.°° Uhr**

**Sonntag ab 11.°° Uhr Montag ab 17.°° Uhr**

**Neuer Süßer, Zwiebelkuchen, Flammenkuchen,  
Schlachtplatte / Kesselfleisch**



Auf Ihren Besuch freut sich  
**Familie Hercher**



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

**KENZINGEN** Brotstraße 17 Tel.:07644 - 92 68 63

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

# Neue Tanzkurse ab 23.09.

**Jetzt anmelden!**

**TANZEN. LACHEN. LEBEN.**

**Gennaro & Cristian**  
tanzschule-freiburg.de

**0761 31020** Eisenbahnstraße 56 im „Haus der Akademien“ +  
Rathausgasse 48 im „Schwarzen Kloster“

### Wir suchen Unterstützung in unserem Team!

Im Bereich Sanitär & Heizung suchen wir

- Anlagemechaniker Heizung / Sanitär m/w

Das sollten Sie mitbringen:

- Fachkenntnisse im Bereich Heizung/Sanitär
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität

Das bieten wir Ihnen:

- Sicherem und zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit und ein kollegiales Arbeitsklima

Ihr Interesse ist geweckt?

Melden Sie sich bei uns  
Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an  
[info@luginsland-freiburg.de](mailto:info@luginsland-freiburg.de)  
oder einen Anruf unter 07634 52 88 0

**LUGINSLAND**  
BAD. HEIZUNG. KLIMA.



Wir sind ein konzernunabhängiges Unternehmen mit einer starken Marktposition in den Bereichen „umweltfreundliche PANOLIN High Tech Schmierstoffe“ und „KLEENOIL Microfiltrationssysteme“. Unser Serviceangebot beinhaltet eine fachkompetente und anwendungstechnische Betreuung. Um diesem Service weiterhin gerecht zu werden, suchen wir zur Verstärkung unseres Teams ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## SERVICETECHNIKER/IN BZW. MONTEUR/IN (AUS DEM BEREICH LAND- UND BAUMASCHINEN) GERNE AUCH AUF SELBSTSTÄNDIGEN BASIS

### AUFGABENBEREICH:

- Umrüstung von hydraulischen Anlagen auf biologisch abbaubare Schmierstoffe
- Montage von Filtereinheiten an Hydraulik und Motor
- Selbstständig Service-Einsätze umsetzen
- Diverse Umbau-, Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten im Zusammenhang mit unseren Produkten

### ANFORDERUNGSPROFIL:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Industriemechaniker, Landmaschinenmechaniker, Kfz-Mechaniker oder vergleichbare Ausbildung, gerne mit Berufserfahrung
- Besitz des PKW-Führerscheins (B), (BE)
- Flexibilität, Einsatz- und Reisebereitschaft
- Kundenfreundlichkeit und Servicegedanke
- Eine selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Belastbarkeit, Flexibilität, hohes Maß an Motivation & Eigeninitiative
- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit runden Ihr Profil ab

**WIR FREUEN UNS AUF  
IHRE BEWERBUNG!**

**TELEFONISCH, PER MAIL  
ODER AUF DEM POSTWEG.**

### DAS BIETEN WIR DIR:

- Ein spannendes berufliches Umfeld in einem expandierenden, innovativen Unternehmen
- Langfristige Anstellung mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Überdurchschnittliche Entlohnung und weitere Mitarbeitervorteile
- Vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet
- Arbeitszeiten von Montag bis Freitag

### KONTAKT:

Herr Willi Morasch  
07751 83 83 22 | willi.morasch@kleenoil.com

Herr Christian Rüdts  
07751 83 83 20 | christian.ruedt@kleenoil.com